

48/6



## FIGURAS DE LA PANTALLA



LORETTA YOUNG



FIP "LA ESPAÑOLA" - JOSÉ CARRERA - MELILLA

Ayuntamiento de Madrid



**Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad**

**CENTRAL ELÉCTRICA**

Alvaro de Bazán, números 1 y 3 —;— Teléfono, 346

Dirección y oficinas: CANALEJAS, 18 (lateral de la Iglesia)

Teléfono, número 133

**CONSULTORIO DENTAL**

**Rodrigo Moranchel**

Odontólogo de los Hospitales Militares

Correcciones ortodóncicas.— Protaxis maxilofaciales.— Enfermedades de la boca y dientes

CONSULTA: DE 12 A 1 Y DE 3 A 6

CASTILLA, NÚMERO 11 -:- (BARRIO REAL)

**CASA JIMENEZ**

CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Gran Almacén de Muebles, Colchones de todas clases  
Lámparas Eléctricas

PRECIOS SIN COMPETENCIA  
LA LEGION, 24, BARRIO REAL.-MELILLA

**Gran Bodega "EL COCODRILO"**

**PABLO GUERRERO**

Alcalá Zamora, 3. - Teléfono, 522  
MELILLA

Depósitos de la Manzanilla LA GITANA y del Sidral TEIXIDO.

Almacén de Vinos legítimos de Valdepeñas.—Quesos manchegos, Roquefort y Holanda.—Embutidos de marca.—Vinos finos y licores.  
Única casa en Melilla que garantiza la pureza y calidad de sus géneros.

Adquiera sus medicamentos en la

**FARMACIA BERNARDI**

Abierta toda la noche

Avenida de la República, 7 y Granada. 7

**M. RAMIREZ**

Del Instituto Nacional de Higiene

**Laboratorio de Análisis**

PRIM. 7, 1.º derecha

frente al Cine Imperial

**Farmacia VIUDA FERRER**

DE

**José M.<sup>a</sup> Ruiz López**

TELEFONO, 546

PABLO IGLESIAS, 33

**Dr. José Barrientos**

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial en enfermedades de la mujer y niño

Rayos Ultravioletas

ELECTROTHERAPIA = DIATERMIA

CONSULTA DE 9 A 11 Y DE 3 A 6

Menéndez Pelayo, 6 -:- Teléfono, 238

**"Bar Asturias"**

DE

**José Blanco Blanco**

**Sidra natural Champan**

**C A M A S**

Comidas a la carta y por cubiertos

-:- BEBIDAS EN GENERAL -:-

Se admiten encargos para meriendas

**Fabada a la Asturiana**

Méndez Núñez, 1, (Hipódromo)

**¡AUTOMOVILISTA!**

pidas siempre  
la CUBIERTA

**INDIA**

Supera en rendimiento  
a todo lo conocido  
hasta el día

Concesionario exclusivo para Melilla y el Protectorado

**Francisco Martínez**

**González**  
General Astilleros, 10 y 21  
MELILLA



DEPOSITARIO EXCLUSIVO EN VILLA ALHUCEMAS: **José María Gómez**  
ANTES CASA AZQUETA



# Vida Marroquí

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
MELILLA: UN MES: UNA PESETA  
España y Zona de Protectorado español  
Trimestre: 3'50 pesetas

AÑO IX

Melilla, 2 Diciembre 1934

N.º 435

DIRECTOR:

FERMIN REQUENA

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
ALVARO DE BAZÁN, 16, 1.º, DCHA.

Apartado de Correos, número 115 —  
Talleres: Tip. «La Española», Plaza Menéndez Pelayo, 2

DE LA VIDA AFRICANA

## Nueva amenaza para Melilla

Nuevamente pesa sobre Melilla la amenaza de una importante desmembración en los elementos vitales de su existencia y desarrollo, como si la persistencia en el error de nuestros gobernantes, fuera virtud, y no vicio tan arraigado en nosotros, como naturaleza propia.

Tanto la prensa africanista como la diaria madrileña ha comentado en sus columnas, las declaraciones hechas en la capital, por el Alto Comisario señor Rico Avello, y de ellas se desprende, está en inmediato proyecto, la centralización de todos los servicios dependientes del Majzen, en territorio del protectorado, principalmente en los cercanos poblados de Nador y Beni-Enzar, retirando los de Melilla, donde actualmente radican.

Es decir, que los servicios de Intervención regional, Obras Públicas, Montes, Minas, Hacienda, e Intervención de la Aduana Marroquí, con todo su personal, se desplazarán de Melilla asestando con ello un golpe mortal a la economía de la ciudad; pues no es solo lo que constituye en si las plantillas de esas dependencias y las familias de susempleados, sino la afluencia de personal indígena que diariamente entran en Melilla, para resolver sus asuntos en esas dependencias, que de hecho queda cortado al no tener esa necesidad.

Los perjuicios que a Melilla se ocasionan en el orden económico y en el político, cortando esa frecuente comunicación del indígena, con la plaza, genuina representación española en estas tierras, salta a la vista, y no creemos hayan pasado desapercibidos a la penetración del señor Alto Comisario,

y mucho menos a la Presidencia del Consejo de Ministros.

¿Beneficios de tal medida? En el orden económico no puede ser tan grandes que contrapesen los perjuicios que se causan a la ciu-

menos en el civil, otorgando solares y dando toda clase de facilidades, para que pudieran construirse los edificios precisos para la instalación de esas dependencias en el casco de Melilla, con ahorro de los alquileres para el Majzen, que es al parecer el motivo del traslado. Es notoria la importancia que para España tiene, el mantenimiento de la hegemonía de las plazas de soberanía, sobre el territorio de protectorado, la necesidad de acumular sobre ellas cuantos elementos se precisen en el orden militar y en el civil, para que ellas provean a todas las necesidades, tanto materiales como espirituales del indígena, la suprema conveniencia de que ellos vean en estas plazas el depósito permanente que ha de abastecer todas sus necesidades, para que en el mañana próximo de una natural emancipación sean tales los lazos materiales y espirituales entre estas plazas y la zona, que desapareciendo la dependencia de derecho, quede la de hecho creada por los vínculos de intereses y de afectos.

Ya son bastantes las barreras que viene interponiéndose entre la zona y Melilla para que se llegue al proyectado desplazamiento con todas sus consecuencias, que reducirían Melilla a su más mínima expresión.

Es de esperar que las fuerzas vivas de Melilla, y sus elementos directores y gobernantes, elevarán sus voces al Gobierno y al Alto Comisario, para que se rectifique un error capital, en orden a los altos intereses de la patria, amenazados con esas tendencias de separación entre la zona y plazas de soberanía española.

Mariano B. Aragonés

NUESTROS  
POETAS

### El «Aporte»

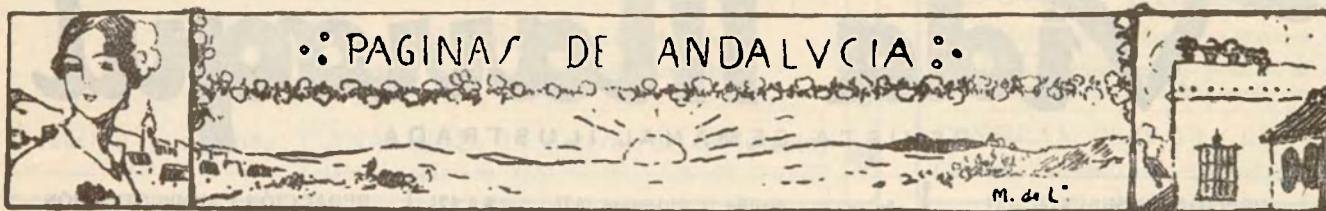
*¡Oh la casa aquella tan triste en la noche!  
por las chimeneas el viento silbaba...  
Sobre los cristales lanzaba la lluvia  
puñados de estrellas y perlas enanas.  
Encendí llamas en los pebeteros  
que fosforecían cual verdes arañas:  
Ya tenía el blanco perfil de una muerfa...  
Me senté al piano; te llamé en voz baja,  
y tuve sed honda; sed inextinguible  
de licuarme en llanto, miedo, sombra y nada...  
¡Ven!—dije entre sueños—como aquella noche...  
Vuelve a recordarme la vieja sonata:  
Sueña con tus labios en los labios míos:  
¡Vive con tu alma dentro de mi alma!  
Dame de tu esencia la forma tangible  
convertida en beso, convertida en lágrima,  
convertida en vuelo de un ave que pase;  
convertida en eco de una voz lejana...  
Y sentí un crujido y elevé la frente,  
y escuché un suspiro y un batir de alas...  
Y, mientras la lluvia gemía en el viento  
y en las arandelas la luz oscilaba,  
sobre la sonrisa del teclado mudo,  
rebotó una rosa que cayó en mi falda!*

LOTA ESPAÑA

dad de soberanía; en el orden político y mirando los altos intereses nacionales, todo lo que sea restar influencia a Ceuta y Melilla sobre la zona de protectorado, es al fin y a la postre, dañar los intereses futuros de España.

Además: Melilla que siempre se ha mostrado generosa facilitando la labor de los gobiernos y de sus representantes en esta zona, para el desarrollo de la labor que aquí se le ha impuesto; que en el orden militar ha realizado donaciones importantísimas no había de hacer





## Carne y alma de Andalucía

## GRÁFICO DE LA GUITARRA

En el lienzo azul-plata, con luceros como pedacitos de vidrio, del cielo de las Andalucías, se estrellan las lágrimas de la guitarra. Choque atropellado e infantil de lágrimas—luceros negros de pena—y luceros plateados. Lucha que el sistema solar contempló absorto como ante un ajedrez arbitrario y celestial.

En ese cielo limpiado, perfumado con espuma de la nube más blanca de las blancas nubes e hilvanado con hebritas de plata, la guitarra—tercia de la mantilla sentimental de una copla—ha caminado imperiosa para erigirse cruz y calvario de la tierra de la pena en suspenso.

Este inmovible misterio de encarnación altísima es capítulo primario en la historia espiritual de la España del Sur. Un filamento de crispaturas afiladas—el ¡ay! dolido de voz jonda—ha ensartado corazones andaluces, y toda la Sierra Morena ha clavado un arpón de miradas múltiples en las curvas lascivas y femeniles de la guitarra flamenca.

### Radiografía sentimental

El armazón místico y mecánico de la guitarra es fácilmente desmontable. Pieza a pieza y latido por latido: Madera—alma terrosa de Andalucía—entontecida de dolor; cuerdas—sentimiento tenso—, y dentro, muy dentro e invisible, una imaginación en cueros y torturada. He aquí todo el mecanismo histórico de la guitarra. Hay más, sí. Lo que en la radiografía se presenta y se presiente borroso y amorfo, y que para identificarlo se precisa la labor empañada de una comunicatividad y amistad. La que nosotros no poseemos y cuya carencia nos priva de esa radiografía confidencial e íntima. Sin embargo, hemos hallado un traductor fácil de la línea para nosotros inteligible.

—La guitarra siente... ¡Vaya si siente! Lo que pasa es que los que no saben «entender» lo que ella dice, creen que no dice «ná». Pero ningún piano, ninguna orquesta «de a tres puños» de músicos, ni ningún «radio», saben «contá» las cosas de la guitarra, ni «sentí» como la guitarra, ni «llorá», ni «queré»...

—¿Ni reir?

—¿Reír?...».

En el rostro moreno-oliváceo de esta vieja que en tiempos fué «bailaora» se tatuó momentáneamente un profundo gesto de asombro.

—No «señó», eso se «quea» «pa» la murga de los cabarets y «pa» los palillos.

El asombro ahora ha sido nuestro.

—¿Los palillos...?

—Sí, «señó»; verá «usté». Los palillos...

La guitarra tiene un enemigo rival y alegrón en los palillos. Enemigo de ritmos y de giros, de estados psíquicos y de espavientos líricos. Los palillos son el jinete inicial de ese gesto falso que es la risa «sentida» en Andalucía. Y en España. España, y Andalucía sobre todo han estado sumidas siempre en el estancamiento racial de la tristeza. Toda la mística española no es otra cosa que una generosa interpretación de la tristeza peninsular que tiene una graciosa salpicadura al margen del Atlas africano. Tristeza, naturalmente, de linfa eterna e interna y no de circunstancia; alojada en la aurícula más vigorosa del corazón común, «Gracias a que la raza es triste—ha sentido una pluma moderna—se escribieron las coplas de Jorge Marique y «La devoción de la cruz» y «La vida es sueño» y «El condenado por desconfiado» y «La Celestina» y «El Criticón» y sobre todo se escribió el gran código de la tristeza española: el «Quijote».

En frente de esa realidad de siempre se alza el gesto artificial que representan los palillos: Risa falsa de gargantas falsas, risa dorada del vino de oro y risa con sol de las tardes taurinas. En este último aspecto—los toros—es donde más falso es el gesto riante. Se dice alegría de una fiesta cuando en realidad—realidad amarilla de arena del ruedo—sólo se columbra un sentimiento trágico y sangriento que llega a veces a la rotunda de la muerte.

Toda esa alegría «palillera» compone el gesto alegre, gesto desde luego donjuanesco y convencional enfrentado con el gesto (¿) arrancado y sincero de la guitarra. Lo uno teatralería (Ortega y Gasset habla de que todos los sevillanos toman inconscientemente el papel de comparsas para la representación del «gesto alegre») repulida por los años; de bailarina o de torero—al fin también mujer burlona ante el empuje viril del toro; —lo otro, poema ahumado y lúbrico de la pena meridional, exponente diáfano del sentir andaluz. Son los dos lados—

anverso y reverso—del perfil de Andalucía. Perfil hecho con barro cocido y alma herida con dardos de coplas.

«La prima que canta y el bordón que llora, y el tiempo pasando se va hora tras hora...»

Si la madera de la guitarra no se ha resblandecido todavía, es porque el sol pillo de la Bética absorbe el llanto que salta del bordón. Porque el dolor de la guitarra es líquido, escanciado entre tipos musicales. Llanto inlocalizado y frío. Y los quejidos umbilicados de la prima con el grave sonido del bordón, van por igual desde los patios cordobeses de Séneca y Lagartijo, a la Alhambra granadina de Alamar el Magnífico y a la Casa sevillana de los gitanos. Toda Andalucía. Trayectoria feliz de captaciones. Con la guitarra se podría cantar la honda psicología del Sur. Psicología con filtraciones históricas de diversidad geográfica. Pero nada de luz ni de colorismo. Gravedad de inspiración de Romero de Torres, verso caliente en vaso garcilorquiano y sonata suprema—¡«Granada»!—de Albéniz y Falla.

### Historia

Corren años bajo el suave plenilunio de la media luna mahometana. Desde la corte de Ilusión de Bagdad la ciudad rara donde quizá posó «La hembra del pavo real» que cantara el verbo cálido y frondoso de Rubén—llegan al Emirato independiente de Córdoba murmurios acentuados de tristes acentos. Es Ziriab espontáneo de musicalías propias. Los Albasidas acuden a escuchar la ciencia de su música y las paredes maravillosas beben entonces brebajes de notas y humo de soñolencias.

Pero Córdoba—al otro lado del Mare Nostrum—es la perla occidental que hechiza con sus gracias. Ziriab vive la atracción de la tierra bética y cruza el Mediterráneo. Abderramán II sale a recibirle. Trae el oriental sus esclavas y su guitarra. En Córdoba, Ziriab duerme el arrobamiento perezoso de un éxtasis inmenso. A veces interrumpe súbitamente su sueño. Acuden las esclavas que se llaman Cartan y Honaidach y acude la guitarra que se llama laúd. Es medianoche cordobesa y moruna. La añoranza del país lejano avasalla con garfios de recuerdos y las notas borrachas de nostalgia escapan por el alfeizar. Van—palomas mensajeras de suspiros—a los



distantes cielos jamás olvidados. Hacen música y después Ziriab—que es letrado—deja correr la pluma y empapa el bláncor de sus pergaminos con azul de condensadas amarguras. Corre—entre luchas religiosas—el año 840.

El emir bético gusta de oírle «hablar de historia, de ciencias, de poesía y de arte». Y en el decorado fantástico de la Mezquita—aun sin terminar—Abderramán escucha entre las notas de la guitarra la cantinela de Ziriab. Larga cantinela de diez mil canciones que el emir oye una y otra vez.

Pero la guitarra—que sólo sabe cantar—no tiene más que cuatro cuerdas, y Ziriab—a quien el corazón le brinca en el pecho—fija una nueva y ensarta en ella la pechuga sentimental de su alma.

De esto hace siglos. Fué entonces cuando la guitarra inició su llorar, que había de ser después sordo al siseo imperativo de los años modernos.

Es la historia—negra de tiempo y de pena—de la guitarra andaluza la hembra mártir acuchillada por siete espadas, que sabe, sin embargo, recitar y escuchar cuando algún andaluz recurre a ella «pa» contarle «sus cosas».

#### Sevilla dormida

En la hora más fría de la madrugada sevillana, cuando el cielo es de raso azul y las calles de fríos azulejos blancos, donde no dejaron su arte las manos aristocráticas de la cerámica trianera, la guitarra sale a la calle por la rendija más clandestina del misterio andaluz. Quizá el reloj de San Lorenzo o de Santa Marina deje caer la sonoridad adormilada de sus graves campanas. En el manchón de luz de los bares, gargantas roncadas de vinos, crujen el látigo de las

discusiones. Tal vez la guitarra ha pasado ante la puerta de un café de baile y ha escupido al oír un rasgueo que es una atroz caricatura de su arte. Las calles de la Sevilla dormida le va abriendo las rosas de sus pechos. Y por una galería de callejas bonitas, la guitarra se detiene en la sombra gigante de la mora de piedra: la Giralda. El silencio de la noche pide calor de copla. ¿A dónde ir? ¿Plaza de Doña Elvira? ¿Santa Marta? ¿Santa Cruz?... ¡¡Santa Cruz!!

Claveles negros de evocaciones van cayendo al paso de la guitarra. La plaza de Santa Cruz viste su más vistoso traje de noche forjado con penumbras y fragancias. ¿Nada más? No; de su pecho cuelga un collar de estrellas y de éste una flor con el ritmo cortado por un puñal. En la esfera de la noche van apurándose las horas. Ha pasado alguien y la guitarra se ha escondido. Quiere estar sola. El poema más hondo surge entonces; poema de lágrimas. Como antes, como siempre.

Y cuando el horizonte sevillano se ilumina con las primeras rosas del alba, la guitarra enjuga su llanto de soledades. Y se va.—A. Aparicio-Errere

*Si eres andaluz de corazón. Si amas el pasado, sientes el presente y quieres buscar un futuro esplendoroso para tu querida Andalucía, insíbete hoy mismo en la Agrupación Liberalista Andaluza que lleva por único lema: Andalucía por sí, para España y la Humanidad*

## MENSAJES FRATERNOS

Atravesando los mares, desde Montevideo me ha llegado a este rincón de África una tarjeta impresa remitida por el Comité Uruguayo pro Constancio C. Vigil, candidato al Premio Nobel de la Paz en el Continente Americano. Ni que decir tiene que una vez firmada y rubricada la he devuelto a su destino. Y ahora cabe la pregunta pertinente de curioso lector: ¿Y quién es ese tío cuyo nombre suena menos en España que Dilinger o el de la Raquel Meller? Sencillamente lo presentaré a los lectores de «Vida Marroquí» y odesta revista hispano-africana e hispanoamericana dirigida y redactada por varios maestros nacionales que no solo cumplen con el cristiano lema: «Dejad que los niños se acerquen a mí» sino que quieren llevar sus ideas de comprensión y paz hasta las personas de mayor edad.

Ese es Vigil, también. Un maestro de niños y de hombres, poeta, filósofo y apostol, cuya Biblia Ciudadana titulada

«El Erial» se escribió en el lenguaje de Cervantes para ser vertida hasta en el idioma japonés. Toda ella no se funda más que en la solidaridad humana encaminada por la senda de la paz. La cuesta es espinosa pero como él no ha desfallecido en sus 35 años de labor tenaz, por eso las Naciones Hispanoamericanas le proponen para el Premio Nobel, cuya adjudicación redundaría en honra de España, pues así como en el glorioso escudo de Castilla rezaba «El Tanto monta Isabel como Fernando» igual podemos repetir con orgullo al «Tanto monta España como las Américas y las Américas como España», o sea ampliando la metáfora: La Madre honrada dignifica a las hijas y viciversa.

Yo soy una insignificante hormiga literaria para enaltecer a tal maestro pero algunas veces pienso que más vale ser hormiga que hombre, y tanto más cuando la ambición y el orgullo nos arrastra hacia el egoísmo y el recor. Por eso ce-

do mi pluma y mis pensamientos a los intelectuales de Cuba (o más bien a los hombres de buena voluntad, pues nada vale el cerebro sin el corazón) quienes proclaman que Vigil es una raíz de amor en la carne de América y del Uníverso; los de Nicaragua repiten que «ante} sus ideas el amor avanza y el odio retrocede»; los de la Argentina le llaman como a Gandhi, mahatma—alma grande—; los del Brasil le comparan con la cumbre del Aconcagua, más blanca y pura cuanto más luce el sol, porque su ideología tiene la serena profundidad del Karma, la suave nostalgia de Tagore y la dulzura de Jesús. Paulo Tacla, brasileño, dice de él en una conferencia dada en el Teatro Guaiza del Estado de Paraná: «Sus libros engrandecen la historia de los ideales humanos y en sus máximas convergen las del cordobés Ben-Roxd (Averroes), así como las de El Farach-Antún inspirador de Renán». Comentando a Waldo Prank defensor de la espiritualidad de los árabes-andaluces, cuya sangre se fusionó en la raza hispano-americana, dice así: «Vigil es un árabe puro de la Medina de Granada, profeta de la tolerancia, serenamente inspirado por el desinterés, reivindicador enternecido de la raza humana, que nos enseña como rehabilitarnos por el camino del bien, tan suave, tan accesible y tan practicable para los que lo recorren con ilusión».

Yo lo comparo (perdón por el atrevimiento de meterme donde no me llaman) con el ilustre manchego de la Meseta de Castilla, aquel que no solo libertaba a los galeotes, aunque sabía que le esperaba el escarnio y la ingratitud (realidad hecha carne), sino que también arremetía valientemente contra la injusticia y la negra utopía representada por los gigantes encantadores convertidos traídoramente en molinos de viento. No en vano son hermanos. Por eso si en Castilla solo ha habido un Cervantes que engendró el «Quijote», en el Uruguay, o sea en todas las Américas, a través de los siglos y en el mismo idioma, solo ha habido un humilde maestro que cultivó amorosamente ese jardín maravilloso titulado «El Erial».

Constancio C. Vigil tiene otro mérito excepcional reconocido en la Madre Patria, pues cuando la hispanofobia se aprovechaba de nuestras desgracias o fatalidades históricas, para echar por tierra nuestro prestigio en el Nuevo Mundo, irritado y dolorido por las luchas fratricidas, este hijo ausente hacía callar a los calumniadores vulgarizando las sabias y humanitarias Leyes de Indias, verdadero monumento de democracia y caridad, cuyo espíritu no ha sido superado todavía, ni aun por la moderna Sociedad de Naciones establecida en Ginebra.

Amigo desconocido: Yo pago tu mensaje fraterno con la misma moneda de cordialidad.

E. Jiménez de Buen



# CINEMA

## Jean Arthur, una revelación del cinema parlante.

La simpática Jean Arthur, una de las actrices de la pantalla de mayor porvenir, comenzó su carrera en el rudo ambiente de los films de acción. No hay que pensar por un momento que no se necesita valor para actuar en esta clase de películas, entre potros cerreros, rudos convoys y atronadores pistoletazos; este trabajo, en verdad, requiere más coraje que habilidad artística.

El coraje es uno de los tributos de Jean Arthur; ella misma dice que aún no sabe lo que es tener miedo, y hoy sonríe al pensar en aquellos días de dura labor, mientras se entrega con fervor al estudio de las partes emotivas que hoy demandan de ella la sincera expresión de su alma de artista.

«El Remolino», film Columbia que distribuye «Cifesa», tanto para Jean Arthur como para el público, tiene la importancia de que en él, la artista se revela de improviso y cautiva la imaginación del público con una sola escena, la primera entre ella y Jack Holt. Después de esa escena, la personalidad de Jean Arthur aumenta en su prestigio hasta el punto de que hoy se la disputan y considera en los estudios de Hollywood como uno de los valores más positivos del cinema.

Aunque Jean Arthur aparece de súbito en las cumbres de Cinelandia, su ascenso ha sido penoso; ha sufrido también sus desilusiones; después de sus primeros esfuerzos en Hollywood siguieron varios años de inactividad, pero en este intervalo Jean se preparaba para escalar la altura que hoy ha dominado: en Nueva York Jean Arthur actuó en el teatro, y muy pronto alcanzó el éxito clamoroso que se merecía, aunque no con la facilidad y la finalidad que encarna su nueva aparición en la pantalla.

Elisa Landi en «La mujer de mi marido».

Una revelación del cine en la temporada última lo fué la bellísima Elisa Landi que en la presente, Columbia ha llevado a la pantalla en una de sus más importantes producciones.

Elisa Landi es una revelación dentro de los temperamentos de

fina percepción sensitiva y delicada emotividad, cualidades ambas ineludibles para encarnar papeles románticos cual el de la bellísima «taqui-meca» que representa en «La Mujer de mi Marido».

Elisa Landi vive, en este film Columbia, con toda dignidad, su vida de mujer laboriosa que al choque con el mundo de la bohemia europea en el París elegante, no se arrastra ni cae: sigue la conducta que le impone su carácter de secretaria del mecánico Frank Morgan, su protector, que, hombre de negocios y de mayor edad que ella, no puede ser el ideal para una jovencita moderna y soñadora y romántica al mismo tiempo.

Elisa Landi, vence todas las dificultades de su papel, con un dominio y una ductibilidad extraordinaria, y en los momentos de amor idílico con el joven maestro, nos muestra hasta donde pueden llevarnos los encantos de una mujer, máxime si está enamorada.

David Burton se apunta un acierto en su carrera con la dirección de «La Mujer de mi Marido» film distribuido por «Cifesa», que está destinado a lograr crecidos éxitos.

## «La Hermana San Sulpicio» la película nacional del éxito unánime y clamoroso

Nunca en el historial de la cinematografía hispana se había presentado un caso tan concreto de éxito como el dado con «La Hermana San Sulpicio», esa modernísima producción de Cifesa, que, actualmente en marcha triunfal, corrobora diariamente sus éxitos al presentarse en cada nueva población.

Fué primero en Madrid, en el lujoso y elegantísimo «Astoria», donde inició su campaña de triunfos, permaneciendo en cartel du-



Carole Lombard la bellísima protagonista del film Columbia LA COMEDIA DE LA VIDA, que distribuye «Cifesa»

TEMAS  
ACTUALES

## Cómo se engandecen los pueblos

Para VIDA M. RRQQQ

El Gobierno de nuestra nación se vé presado con lamentable frecuencia, a publicar notas oficiosas para desvirtuar campañas antiespañolas de periódicos extranjeros.

Recientemente, han rebasado ya el límite lo tolerable, y nosotros protestamos con la mayor energía contra ellas, no ya sólo por infundadas injustas, sino también por incorrectas, y reñidas con la más elemental cortesía a que están obligadas todas las naciones libres para gobernarse según los dictados de su conciencia y los imperativos de su omnimoda voluntad.

Si la pujanza espiritual de España, comensurándose su potencialidad económica, en todos sus aspectos, van despertando celos, mal reprimidos, en otros países, procuren los periódicos de éstos lograr iguales adelantos para los mismos, alentando y obligando a sus respectivos gobiernos para que resuelvan los problemas que tienen planteados, mucho más graves todos y cada uno de ellos que los existentes en España.

Haciéndolo así, a más de dar a sus pueblos una gran prueba de verdadero periodismo, no molestarían, como sucede frecuentemente, la sensibilidad de un país, que como el español, tiene un pasado gloriosísimo, y que aspira, nada más que por su propio esfuerzo, a labrarse un porvenir digno de su pasado.

Sepan esos periódicos difamadores, que los pueblos dignos de serlo, no se engrandecen por el empujamiento de los demás, sino tan sólo por el trabajo perseverante y fecundo. En esta forma, tan noble, y tan leal para todas las naciones del mundo, se apresia España a la conquista del mañana esplendoroso, guardando, como siempre lo hizo, el más profundo respeto a los demás pueblos y razas, para ser a su vez respetada por todos.

Para ser enaltecidos, procuremos siempre el enaltecimiento de los demás. No cimentemos nunca el propio valer en el rebajamiento del ajeno.

JAIME TUR

Director de «La Gaceta de Melilla»  
Presidente de H. y M. de la Asociación de la Prensa

# TEATROS

rante diez y ocho días con recaudaciones máximas que batían todos los records habidos en aquel local. Vino luego la apoteosis de Valencia, en cuya población fué ovacionada durante dos semanas completas, logrando «cerrar taquilla», en las quince sesiones de la semana primera, pese al aforo ciertamente extraordinario del suntuoso «Capitol». Y después, Sevilla, Cádiz, Ceuta, Valladolid, León, en todas las poblaciones, ante todos los públicos, consigue idéntico recibimiento de entusiasmo indescriptible, que posteriormente, ante la visión del film, es confirmado con aplausos y con la asistencia numerosísima de un público ávido de presenciar las exquisiteces de nuestra genial Imperio Argentina.

Todo ello, tan desacostumbrado, tan excepcional, es, sin embargo, lógico, porque ante el encanto sencillo, natural, de la fábula del patriarca de nuestras Letras don Armando Palacio Valdés, han de rendirse todos los gustos, todas las opiniones, máxime si hay una monjita que por ser española es artista sublime y que siendo artista sublime es mujer española, que encarna maravillosamente la inquietud, buen corazón, apasionamiento y bondad de «La Hermana San Sulpicio», nacida Gloria Bermúdez. Y cuando Imperio Argentina, con sus tocas monjiles y sus ojos soñadores y bellos, danza las notas de un canto andaluz, y sus ágiles dedos rasguean la típica guitarra, todo queda empujado y olvidado: solo hay ante nosotros arte, simpatía, belleza, espíritu de raza y las manos, aun sin querer, se juntan en aplauso frenético por el impulso de un sentimiento certeramente expresado.

«La Hermana San Sulpicio», bajo la hábil dirección de Florián Rey y con la valiosa ayuda de ese cómico único de nuestro cinema,

Miguel Ligeró, está consiguiendo los más preciados lauros: la aprobación unánime de todos los públicos. Es y será seguramente por mucho tiempo, el acierto verdad del cinema patrio.

## DEPORTES

Melilla F. C., 1;  
Sociedad Hípica, 0.

Con el campo hecho un barrizal completamente, que las continuadas lluvias de días anteriores hicieron intransitable, y después de un largo deliberar si se jugaba o no, por fin se dió el anunciado encuentro entre los potentes equipos Melilla F. C. y los propietarios del campo, el domingo pasado.

Como es lógico suponer, el encuentro careció de interés a causa de la imposibilidad de hacerlo bien, siendo más bien un partido cómico que arrancaba la hilaridad del público cada vez que un jugador medía el suelo, que era con mucha frecuencia. Los primeros en marcar fueron los hípicas, pero Paco Miñán, que juzgaba el encuentro, les anuló el tanto por «off-side», anulando otro tanto al Melilla por la misma causa.

El extremo derecha hipiquista Sansón, fué expulsado del campo por el árbitro, jugando la Hípica por lo tanto con diez jugadores solamente casi todo el encuentro. Después de una batalla de barro y de agua, terminó el primer tiempo empatados a cero y con el otro empate a un tanto, anulados. El segundo tiempo fué exactamente igual que el primero, sin ver jugada que merezca la pena de ser reseñada hasta que el extremo melillista Viri marcó para su equipo el tanto de la victoria, ganándose una gran ovación.

Cuando los jugadores salían de la cancha, parecían estatuas móviles de barro.

Se distinguieron por el Melilla, Juanito, Luis y Viri. Por la Hípica, Juanele, Botello y Arrillaga.

Arbitró Paco Miñán, que por cierto estuvo muy acertado y bastante enérgico, cortando todo juego duro.

Acudió a presenciar el partido

# CINE PERELLO

La Bombonera Melillense

## MELODIA DE ARRABAL

Cerrará el programa la deliciosa producción FOX

**JIMMY Y SALLY** por JAMES DUNN y CLARETREVOR

¡HOY DOMINGO, 2 DE DICIEMBRE DE 1934!

¡Otro gran programa doble! ¡¡¡Garantizado!!!

por IMPERIO ARGENTINA y CARLOS GARDEL. ¡Los dos grandes astros triunfadores del cine español! ¡La novia de España, en otra magnífica producción «Paramount»! ¡El tango elevado a la categoría de arte excelso por el arte sin igual de CARLOS GARDEL! Un film apasionado, sentimental

En la próxima semana el film más grandioso que se ha llevado a la pantalla

## Adiós a las armas





## DE ENSEÑANZA



Ha estado entre nosotros varios días dedicado a sus tareas profesionales nuestro estimado amigo el joven y culto inspector de primera enseñanza de la Zona, D. Jacinto Ruiz Santiago.

Bajo su presidencia se celebró una reunión de maestros nacionales procediéndose a la reorganización de las clases de adultos y tratándose de otros varios asuntos relacionados con la enseñanza de Melilla.

El Sr. Ruiz Santiago pronunció elocuentes y sentidas palabras de salutación y aliento al magisterio local, que tanto estima la hermosa labor que desarrolla en pró de la enseñanza al frente de la inspección de la Zona.

En la «Gaceta» del 23 del actual, se anuncia convocatoria para cubrir por concurso-examen las plazas de profesores, Maestro de Taller y Auxiliar, que constituyen el profesorado de la Escuela Elemental de Trabajo de esta Ciudad.

El plazo de admisión de instancias es de un mes a contar del día siguiente al de la inserción del anuncio en la «Gaceta», debiendo presentarse acompañada de los documentos oportunos ante el señor Presidente del Patronato (locales del Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza), de 5 a 9 de la noche.

Se acredita la gratificación de 3.000 pesetas anuales a don Ricardo de Cala y a don Jaime Menchón, ayudantes de la Normal de Melilla, y a doña María Luisa Tejada y a doña Pilar Sáinz, que desempeñan iguales cargos en la misma Escuela.

La Inspección provincial de 1.ª ense-

**Arroz SOS** el mejor de los arroces españoles

muy poquísimo público. debido a la incertidumbre si celebraría en cuentros o no.

\*\*\*

El próximo día 14, organizado por el altruista «Juventud Acción Popular» y patrocinado por el Ilmo. Sr. Delegado Gubernativo, se celebrará un partido de fútbol entre los equipos Melilla F. C. y Sociedad Hípica.

También tomarán parte los atletas del entusiasta Club Deportivo España. Este festival es a beneficio de los huérfanos que han resultado en los lamentables sucesos de Oviedo.

SELENÓFILO

ñanza interesa de los Maestros Nacionales de Málaga y Melilla comprendidos en la O. M. de 13 de noviembre (Gac. del 14) se sirvan comunicarlo a la misma, y asimismo manifiesta al Inspector de su zona la resolución que adopten sobre la orden citada.

La Maestra Nacional de Melilla D.ª Ana García solicita de la Sección Administrativa, material para la Escuela que desempeña.

En virtud de permuta ha sido nombrado Catedrático de Matemáticas del Instituto de Melilla don José de Unamuno, que servía igual cargo en Las Palmas.

Por O. M. 14 de noviembre (Gac. del 25) han sido autorizados los exámenes extraordinarios de Enero en todos los Centros docentes, para aquellos alumnos que les falten una o dos asignaturas para terminar su grado o carrera.

La Superioridad accediendo a la conmutación de asignaturas solicitada por un Oficial de Artillería, ha dispuesto con fecha 20 de noviembre que sean conmu-

### Indicador de Villa Alhucemas

*Materiales de Construcción.* = Cementos «Colossus-Brandt». - Miguel Gómez Díez.

*Ricardo Luna Laviña.* pintor decorador. - Avenida de Pérez Galdós

*Baste - Bar.* = Bernardo Figueiredo Vinos y licores de lo mejor de Villa. Alcañá Zamora, n.º 2

*Gran Café Español.* = Situado en el mejor lugar de la Villa. = Licores de las mejores marcas.

tadas las siguientes asignaturas de la Academia de Artillería por las que se reúnen de la Facultad de Ciencias: Inglés, por el Idioma, Álgebra superior, Trigonometría, Geometría analítica, Cálculo integral y Cinemática, y Cálculo de probabilidades por Matemáticas especiales 1.º y 2.º cursos y Dibujo lineal lavado e industrial por Dibujo.

### TEXTOS ESCOLARES

«Tercer Libro» por Joaquín Pla Cargol - Dalmau Carles, Plá, editores - Gerona.

Este libro de lectura sigue, en su finalidad y desarrollo, la orientación sabiamente escogida por su autor en el «Primero» y «Segundo Libro», procurándose que todos los trabajitos resulten asequibles al niño y que muevan poderosamente su interés, convencidos de que la enseñanza sólo puede lograrse cuando el niño se hace en ella agente activo.

Como innovación ensaya el Sr. Plá Cargol el intercalar en el texto pequeñas síntesis de grandes obras, de las que conviene que los niños comiencen a tener noción, para que sientan de esta manera mayor curiosidad para luego conocerlas en mayor detalle. Por ello incorpora esquemas sintéticos de «La Odisea», de «La Iliada», del «Robinson» de los «Viajes Gulliver», de «El Cid Campeador» y de algunas historietas del «Conde Lucanor».

El libro está presentado con la pulcritud a que nos tiene acostumbrado la editorial Dalmau Carles, Plá, S. A.

### OBREIRO ANDALUZ:

Si quieres conocer a verdadera historia de Andalucía, la eternamente explotada y oprimida, lee el libro de BLAS INFANTE.

### «Andalucía desconocida»

Precio del ejemplar: 20 cts. Los pedidos a la administración de esta Revista.

## CONSEJOS A LOS NUEVOS MAESTROS

Maestros, al empezar el nuevo curso, debeis de adoptar varios de los libros publicados por la Editorial Monserrat y aprobados por el Consejo Nacional de Cultura. He ahí una magnífica colección:

De Todo un Poco, novedad del presente curso en letra manuscrita, a 2 pesetas ejemplar. Larra

Angelito.	Primer libro.	Larra
Sancho Panza.	Segundo	»
Cuentos de niño.	Tercer	»
El niño y el Mundo.	Cuarto	» Doreste
El niño Republicano.	»	» Seró
Guerra y Paz.	Quinto	» Osés
Estampas de España.	Sexto	» Larra
La Estrella, iniciación a lectura.		Junquera

De venta en todas las librerías de España y en la Editorial Monserrat, Avenida de la Puerta del Angel, núm. 4. Barcelona



# PAGINA DE LA MUJER Y EL NIÑO

## PARA LAS DAMAS

### Los abrigos de inviernos

En esta época del año se llega a comprender como ninguna, la necesidad de un abrigo largo para comodidad, así como para estar a la moda. Lo primero que llama la atención al revisar los nuevos modelos, es la manera más original de colocar los adornos de pieles.

Los cuellos de astracán o de pieles de pelo corto se hacen grandes, de modo que se presenten para recogerse sobre los hombros. Los de zorro ya no se colocan simplemente en vueltas monótonas alrededor del cuello. Ahora se emplean como lazos, estolas en tiras formando capas que pueden quitarse fácilmente en las horas de calor.

Algunas casas concentran su interés en las mangas de sus abrigos, empleando el cuerpo de las pieles de zorro en forma de globo, que colocan en la parte inferior de las mangas. Para el cuello, se unan en estilo de bufanda aplicando las pieles al borde, o en los finales de los brazos.

El abrigo para sport, muestra amplitud de un modo enteramente nuevo, colocando tres tachones más abajo de la cintura, abriendo suavemente hacia el borde. Es de gran interés la línea caída del hombro, formada por pequeños fruncidos en las mangas, que por corte se diferencian de las del año pasado. Los cuellos de estos abrigos son vueltos, de la misma tela y cerrados hasta abajo por medio de botones regulares.

El estilo militar se impone en todos sus detalles. Se ven en lana especial de apresto que parece «weed», cerrados con dobles botones hasta el cuello, bien sea de piel o de tela.

## REVISTAS

### «Saloncillo»

Ha salido en Madrid, el primer número de esta revista que honorariamente dirige Joaquín Álvarez Quintero, y que por su noble finalidad, ajena en absoluto a toda idea de lucro para cuantos intervienen en ella, merece la ayuda y protección del público en general, y especialmente de aquellos devotos del teatro, que así contribuirán al fomento de la caja social de los autores españoles.

Por su formato, presentación y valiosos originales, «Saloncillo» llena las exigencias de una revista moderna.

Deseamos una muy próspera vida a la nueva revista de teatro.



*Abrigo para otoño, de «laine» asargado, adornado simplemente con alamares y cerrado con dos grandes botones*

### «Mundo Gráfico»

Publica esta semana un número de noventa y seis páginas, sin aumento de precio, dedicando una gran parte de ellas a las bellezas, progresos y producción de las Islas Canarias.

Sobre la casa de los Duendes de Zaragoza publica amplia información gráfica y literaria.

### «Cinegramas»

Con el título «John Gilbert, su vida y sus amores», nos da a conocer esta semana una visión certera del alma inestable, contradictoria e inquieta de este artista, a quien millones de mujeres admiran como el hombre ideal.

### «Crónica»

Nos revelas esta semana las misteriosas relaciones entre el hipnotismo y el amor, a la vez que nos muestra a Don Juan Tenorio tal como lo ve, lo analiza y lo explica un profesor de Psicología.

Sobre el misterio de la Casa de los Duendes de Zaragoza publica una amplia información, con numerosas fotografías.

### «Esto»

Además de sus secciones habituales dedicadas al Hogar, las Modas, el Cine, etc., figuran en el sumario los trabajos siguientes: «Declaraciones de Salazar Alonso sobre las dificultades administrativas del Ayuntamiento madrileño». «La tragedia del hombre que se hace la corbata». «Vidriera de la Catedral de Sevilla». «Las aventureras del emigrante Martín Gómez en Méjico». Y la continuación del folletín «El puma de Ollantaytambo».

## NOTAS

Se encuentra bastante mejorada, después de sufrir delicada operación quirúrgica, la monísima niña Julita Garcerán Barrientos, hija y nieta respectivamente de nuestros muy queridos amigos el conocido comerciante de esta plaza don Julio Garcerán, y el renombrado doctor en Medicina don José Barrientos.

Se halla mejorada la esposa de nuestro estimado compañero en la prensa don Donato Fraile.

Marchó a Madrid acompañado de su bella hija, nuestro querido compañero en la prensa don Alfonso Pina,

Se halla mejorado nuestro buen amigo el farmacéutico don José María Ruiz López.

### D.<sup>a</sup> María González Marabé

A consecuencia de la grave enfermedad que desde hace algún tiempo venía aquejándole, dejó de existir la bondadosa y respetable señora doña María González Marabé, esposa de nuestro querido amigo don Rafael Madrigal y madre política de nuestro también querido amigo el taquimetrista del Servicio Agronómico de esta zona, y compañero nuestro en la prensa, don Rosendo Requena.

La desgracia ha producido sincero y profundo pesar entre las numerosas amistades que la familia doliente cuenta desde antiguo en esta ciudad y que profesaban gran afecto a la finada por las dotes de bondad que siempre le adornaron.

Reciba la apenada familia la expresión de nuestro pésame más sentido por la inmensa desgracia que en estos instantes llora.





*Almanaque-Magazine Novela Rosa 1935. Editorial Juventud, S. A.—Barcelona.*

De verdadero acierto, literario y tipográfico, puede calificarse este año tan selecta y acreditada publicación.

Figuran entre sus colaboradores las primeras firmas nacionales y extranjeras.

Inserta curiosos y vibrantes reportajes ochocentistas, que provocan con su intenso dramatismo, honda impresión; preciosos cuentos, narraciones, una interesante y útil lista de latinajos y locuciones extranjeras de frecuente uso en literatura, poesías, chistes, etc.

La lindísima novela «María Dolores», joya y regalo del espíritu, ha sido escrita expresamente para este almanaque, por el popular autor levantino, R. Pérez y Pérez.

«El collar de diamantes» es una atractiva nota histórica literaria sobre la vida de María Antonieta, que hace destacar con brillantez la personalidad de mundial renombre de Stefan Zweig, el célebre autor que ha escrito la biografía de la mencionada soberana.

En una palabra, puede afirmarse que el Almanaque-Magazine, Novela Rosa, es una elocuente confirmación de los éxitos de los años anteriores, «cumplidamente aumentados».

Un volumen de 288 páginas, profusamente ilustrado con originales dibujos, 3 pesetas.

*«Los Expoliadores», por Rex Beach. Editorial Molino.—Barcelona.*

Pocas novelas de aventuras aventajará a ésta en interés y emoción, sostenidos en todas sus páginas por una incesante serie de episodios desarrollados en una escala progresiva que se eleva desde lo dramático a la más intensa de las descripciones épicas que hayan sido objeto de un capítulo de novela.

Rex Beach es un escritor esencialmente dinámico e impresionante y su pluma no conoce los titubeos ni las transiciones. Enlaza las escenas con tanta lógica y decisión, que cada una presta interés a la anterior, descubriéndonos aspectos que al pasar se nos habían ocultado, resultando así la obra, al final, de una armoniosa unidad, de una sorprendente perspectiva.

Sería inútil esforzarnos en querer dar una idea del valor de esta obra tratando de resumirla en una breve nota. Alaska es el escenario; los primitivos propietarios de las minas de oro y representantes de la ley, los personajes; gente heroica y decidida, como la mujer que, confiada a la fuerza del galán, lucha lue-

## NO OLVIDE USTED QUE SON

# 4

los tomos que forman un ejemplar del



## ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly - Baillière - Riera)

Datos del Comercio. Industria. Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.800 PÁGINAS  
MÁS DE 3.500.000 DATOS  
MAPAS GEOGRÁFICOS-ÍNDICES  
SECCIÓN EXTRANJERA  
o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo:  
**CIEN PESETAS**  
(franco de portes en toda España)

**¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, A JUNCIE EN ESTE ANUARIO!**

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados. 86 y 88 — BARCELONA

go contra la aplicación de una ley fal-seada; todo acabado en una lucha a brazo partido tan magistralmente descrita, que la consideramos digno remate de una obra de verdadera grandeza literaria.

*Mary Floran, «Su Hijo». Editorial Juventud, S. A.—Barcelona.*

Gerardo, dotado de todas las cualidades que pueden suscitar la esperanza de un porvenir dichoso, es acometido de pronto por fatal incertidumbre que le hace concebir atroces sospechas sobre el pasado de su hogar. Un misterio existe, impenetrable para él, del dominio público sin embargo, que aleja a los pretendientes de sus hermanas, induciendo a la mayor a aceptar un cínico noble arruinado. Por su parte, hijo predilecto de un opulento industrial, es rechazado también al solicitar la mano del hada de sus

amores, lo que da al traste con sus sueños de juventud, y algo, imperioso, le dice que en el hogar no está la misión de su vida. El enigma que fatalmente descubriera al que el hierático índice de la sociedad, señala con gesto acusador, le muestra cuanto mal pueda causar el desfallecimiento culpable de una mujer, aunque ésta sea la más amada, que traiciona sus deberes.

Grave y profundo tema de inconmensurable alcance religioso y social, que pone de manifiesto una nueva generación de post-guerra, con su indulgencia moral, sus arrestos y consecuencias, y añade lisonjeros trazos a la romántica personalidad de la popular novelista.

*«El escarabajo sagrado», por S. S. Ban Dine. Editorial Molino.—Barcelona.*

He aquí una novela que, participando de las características esenciales que el personaje Ph. Vance, creado por Van Dine para ejercer de detective da a todas sus producciones de este género policíaco, se enriquece singularmente con las aportaciones de índole documental y arqueológica, prestando al asunto ese interés de misterio propio de las tumbas egipcias, en relación con los hechos históricos todavía no explicados que siguieron a las recientes excavaciones y que aun están en la memoria de todos.

El crimen del museo egiptológico de New-York de que es víctima un opulento inglés que patrocina las investigaciones arqueológicas, aparece envuelto en la bruma inescrutable de la venganza divina, y una serie de leyendas sobre los poderes ocultos desorientan a los agentes de la ley hasta el punto de que el criminal quedaría impune sin la intervención de Philo Vance, que estudia el caso sin prejuicios místicos, y sólo consigue descubrir la verdad cuando hace ostentación de atribuir el hecho a las fuerzas ocultas de las viejas divinidades egipcias.

El hombre de estudio y el aficionado al género policíaco, hallarán por igual en esta obra una lectura tan instructiva como agradable.

## Debilidad sexual

*Curación instantánea sin medicamentos ni operaciones cruentas. Persona de toda edad aún ocligenarios.*

nco años e éxito creciente en toda Europa

Pago después de la prueba

Pedir informes al APARTADO DE CORREOS, 9.108 ● MADRID



# Guía Industrial de Comercio y Profesiones

## Abogados

Cándido López Castillejos.—Avenida de la República, 21

Federico Pita.—G. Marina, 11, pral.

## Academias

Academia de idiomas, comercio, carreras.—Prim, 10 y Pradilla, 4

Academia de Música de M. Macias. Plaza Torres Quevedo, 5.

Academia de corte parisién.—Enseñanza completa de corte y confección: bordados, sombreros, flores. Alcalá Zamora, 4, 1.º

Academia de «Mercedes». Corte y confección. Método declarado de utilidad por el Ministerio de I. P. Alcalá Zamora, 11.

Academia «Estora». -- Bachillerato, Magisterio y Oposiciones. - Infantería, 8.

Clases de solfeo y piano por la profesora Carmen Ciscar Gadea, titulada en el Conservatorio de Madrid.—A. Falcón, 5, bajo.

Centro de Preparaciones. = Todas las oposiciones del Estado.—Magisterio. = García Hernández, 14

«El Liceo». - Colegio de señoritas. Primera enseñanza, francés y dibujo. - Clases preparatorias. - Sor Alegría, 10, pral.

Carmen Hidalgo Lafont.—Profesora de piano. - Clases a domicilio. Iglesia, 2, (Pueblo).

## Agentes comerciales

Francisco Linares García. = Prim, número 13

Raquel Benchimol, Vda. de Melul.—Avenida de la República, 1

Mateo y Rivas.—Actor Tallaví, 4= Automóviles, Radios.

Miguel Rico Torres. - Isabel la Católica, 17.

Arturo Hurtado de Mendoza. - Mezquita, 7.

Eladio Asensi.—Representaciones. Pablo Iglesias, 39.

## Agencias

Agencia Domenech. - Jardines, n.º 80 Transportes.

Agencia Pedro Román. - Consignación de buques. - Santiago, 1.

Agencia Bayona. - Consignación de buques. - Santiago, 5.

## Almacenes

José María de Toro. Vinos, alcoholes, anisados y aceites de oliva.—Carlos V, 9.

## Barberías

Rafael Callejón. - Peluquería y Perfumería. - San Miguel, 6, (Pueblo).

## Bazares

Bazar «Sol de Mayo». —Loza y cristal. - Margallo, 14.

## Cafés y Bares

Café España. Esmerado servicio.—Avenida de la República, 13.

Bar «El 14 de Abril», de Enrique Rodríguez. La Legión, 2 (Barrio Real)

Granja Bar Metropol. — Plaza de España.

Bar «Oriente», de Francisco Romero. Café, vinos y licores. Astilleros, 7

Bar «Asturias». —Fabada todos los domingos.—Méndez Núñez, 1.

Bar «Nuevo». P. Lerchundi, 10.

## Confiterías

«La Japonesa». = Castelar, 16 y Canalejas, 5.

«El Clavel de Oro». —Isabel la Católica.

## Corredores de fincas

Manuel Delgado Ruiz. Discreción y reserva en las operaciones. Arturo Reyes, 16.

## Electricidad

Casa Enrique. - Instalaciones eléctricas. Especialidad en antenas.—General Marina, 20.

## Farmacias

Farmacia Moderna, de Alvaro González Setién.—Canalejas, 7.

Farmacia Viuda Ferrer, del Ldo. José María Ruiz López.—Pablo Iglesias, 33.

## Hoteles

«Victoria», «España» y «Fornos». —Grandes hoteles.

## Materiales de construcción

Juan Carralero García.—Mosaicos, azulejos y cementos.—Margallo, 10

## Médicos

Doctor José Barrientos Alvarado. Ginecólogo. Medicina general.—Roberto Cano, 2.

Ramón Fernández Salazar. Odontólogo.—Plaza Comandante Benítez, número 3.

Salvador Jiménez Alcoba. P. V. y Sífilis.—Canalejas, 5.

Justo Sancho Miñano Velázquez. Medicina general. Pablo Iglesias, número 25.

Rodrigo Soto de Diego. Medicina general.—Doctor Rizal, 3.

Eduardo García Sánchez. Medicina general y niños.—Avenida de la República, 2.

Doctor Jurado. Medicina general. Pecho.—Cardenal Cisneros, 1.

César Merás Vázquez. Medicina general. Isabel la Católica, 6.

Salvador Sanz y Perca. - Pablo Iglesias, 34.

Joaquín Arechaga Vázquez. - Especialista en partos y enfermedades de la mujer. Medicina general. Pi y Margall, 6.

## Modas

«Paris Elegant». = Nueva casa de Modas. Calle Chacel, núm. 8

## Mercerías

«Mi Tienda». Chacel. 5.

## Muebles

«La Reconquista». = Avenida de la República y P. Menéndez Pelayo.

Casa Valverde.—Muebles de lujo y económicos.—Arturo Reyes, 1

«La Moderna», de Mora y Alvarez. Cuadros, estampas, lunas biseladas; sommiers y camas de campaña.—G. Pareja, 3.

## Practicantes

Vicente Domenech.—General Pintos.

Manuel López Gordillo.—Isabel la Católica, 9, 1.º izda.

Daniel Montes Gallardo.—Buceta, 12

Agustín Cortés.—García Hernández, 3. - Teléfono, 159.

## Sastrerías

Muñoz y Lozano. Extenso surtido en pañería.—Pi y Margall, 5.

«La Havilland Militar». Proveedora de la Cooperativa del Ministerio del Ejército.—Poeta Quintana, 3.

Fernández y Baz. - Aragón, 9.

## Sombreros de señoras

Madame Adèle.—Últimos figurines. Pedro A. de Alarcon, 4, pral.

## Servicios de automóviles

«La Andaluza». Servicio diario Melilla-Villa Alhucemas. = Granada, número 1.

## Ultramarinos

«La Alhambra». —Ultramarinos y embutidos; mantecas y quesos. Especialidad en jamones. = Pablo Iglesias, 31.

## Vainicas

Encarnación González. - Taller de plisados y vainicas. - Blasco Ibáñez, 13, bajo.



## Salchichón "Estrella"

Exijan siempre todos los productos de la acreditadísima  
marca

**A R M O U R**

Esta Casa tan acreditada por su exquisito SALCHICHÓN "ESTRELLA" tiene otros riquísimos productos, JAMONES, TOCINOS, COSTILLAS, MANTECAS, MORTADELA y CAPACOLA

Todo garantizado como corresponde al prestigio de esta  
marca

Representante: **ANTONIO SAN MARTIN**  
C. García Gómez, 35 — Teléfono, 545 — MELILLA



## RAMON WEIL Y HERMANO

Fábricas de Hielo, Jarabes, Licores y Gaseosas

Depósito General en Marruecos de la Cerveza

**S. A. DAMM, DE BARCELONA**

Concesionarios exclusivos de la deliciosa bebida americana **COCA-COLA**

**CASA CENTRAL:**

Melilla, Isabel La Católica, número 34. — Teléfono número 37

**SUCURSAL: CEUTA, LOPEZ PINTO**

LEA Vd

## "SUPER CINE"

◆ La mejor revista cinematográfica ◆

DIRECTOR:

**MANUEL MORALES MARCOS**

Amplia información Gráfica y Literaria

30 céntimos.

**FOTOGRAFADOS TRUST GRAFICO**

RAIMUNDO LULIO, 5 - MADRID

RAPIDOS  
IRREPROCHABLES  
ECONOMICOS

Ayuntamiento de Madrid